

Sagai Muittalægje

1as Mai 1910.

No 9.

»Sagai Muittalægje« boatta guovte gærde juokke manost, 1as ja 15ad bæive, ja maksa ovta kruvna ja 20 øra jakkodagast — 60 øra jakkebælest. Bladde matta dinggujuvvut juokke poas-tarappe bokte. Diedetusak maksek 5 øra rana.

Tid jakkoda^K.

Suomaædnam.

Manemuš telegrammain oidnu atte Ruoša raddetus i oro daddeke læmen gærgos dakkat Suomaædnam Ruošaædnamen, nuftgo dast ouddalaš gullui. Kæisar ædne galgga garraset vuostalastet dam.

Luossabivdde.

Engelas olmai Robert Edis galgga damge gæse Lævdnjajogast luosaid bivddet. Son læ læmaš dobbe juokke gæse 1900 rajest. Dušše 1905 son i læm dobbe. Maksa bivddemlove oudast 500 kruvna jagest.

Amtman Urbye

læ dal Kristianiast. Son gulla dam komite'i mi læ čada gæčadæmen medecinal-laga.

Tuiska kæisar

balla garraset atte daiddek su borramuši mirkoid sægotet. Sust læ sierra oskaldas olbmak gæk gečček bærrai moft borramuš rakaduvvu. Si maistek juokke borramušast. Dasto giessaluvvu borramušfatai birra gukkes badde ja sæileduvvu. De æska guddjuvvu borramuš soaldati oaino kæisar bævddai.

Stuoradiggeolmai Martin Nilsen læ čaletam ječas „frisindede venstre-særvvai.“

Dat læ boares vierro

Ruošarikast atte Ruoša kæisar juokke jage go Neva-jokka rappas, jukka ovta glasa čace valdujuvvum Neva-jogast. Neva golgga Petersborga gavpug mæddel. Son gi bukta kæisari dam glasa

dievva čace, geigge dam kæisari ja čelkka: „Majestæta, dalvve læ vassam. Neva-jokka læ rappasam.“ De gurte kæisar glasa ja bigja dam sisa dievva gollerudaid, maid dat olmai oažžo gi buvti čace. Dat læ buorre balkka. Ouddalaš aige lavvi glasa stuorrot jagest jakkai. Kæisar fertti jukkat æmbo čace ja æmbo gollerudaid olguslokkat. Dal læ dat mærreduvvum, man stuores glasa galgga læt.

Nælgge.

Ucca-Asiast muittaluvvu læmaš nælgge Eghin gavpugest ja maidai davdda. Gieskad jabme ovta bæivest 80 olbmu nælggai.

Amtadigge

dolljuvvu dam gæse Bosegoppest. Dat algatuvvu 14ad juli, dimo 5 manŋel gaskabæive.

Repvuonast,

gost læ læmaš væikkebarggo, læ dal gukkeb aige læmaš jaska, dam rajest go Skandia særvve bargati. Væikkešærpak Repvuonast gullek „Østersund grufvabolog“i. Dal galgga dat særvve fast algget bargatet juni manost dabe Repvuonast. Dabe læ valjet væikke, mutto i læk dam lagaš væikke, maid satta suddadankætta vuovddet.

Komet-ballo.

Østerrikast læ olbmuin sagga komet-ballo. Raddetus dobbe læ mærradam atte papak sardnestuolost galggek jaskodattet olbmuid, muittalet atte i dat læk jaketatte, atte kometa dakka min ædna-

mi maidege vahagid.

Stuoradigge sierran juo juni manost. Arvvalek atte stuoradigge dam jage sierran juo juni manost, jos barggo manna nu jottelet go dam ragjai. Statsministar Konow celki stuoradigge algost: „Našona læ ravkkam min boattet čoakkai barggat, i avkkemættom hallami.“

Gonagas-lavla.

Nuotta: Ja, vi elsker o. s. v.
Burstivdned don, o Ibmel,
Gonagasa hui!
Læge don su lakka alo,
Burist varjal su!
Giedad bokte ješ su laidde,
Vuoida vuoinainad!
∴ Gievras baddiguim su badde
Alo aldsesad! ∴

Divte duottavuodad sane
Aivestassi læt
Njuolgadus su balgga alde
Obba ædnamest!
Adde su dam lakai barggat,
Atte gukken vel
∴ Avkken matta læt su duogje
Obba Norga ædnami! ∴

Hærra, divte soappamvuoda
Assat ædnam sist
Ja vanhurskesvuoda
Avkken migjidi!
Gocet olbmuid gonagasa,
Alme gonagas!
∴ Divte likkostuvvat buok nuft
Obba Norga ædnamest! ∴

XI.

15 smavva stovo

galggek Norgast saddijuvvut Italiai, gost ædnamdoargastus dagai vahaga.

„Samleren,“

muttom Darogiel mišson-avisa læ ma-
neb aiggai čallam Sami dilalašvuoda
birra. Ja dat avisa læ govvedam Sa-
mi dilalašvuoda soaigos lakai. Mi æp
nagge atte dat i læk duotta maid dat
bladde muittal. Soames baigest Sami
gaskast læ læmaš ja læ gal dalge Sa-
min mælgad hæjos dille: Vaivašvuot-
ta, buocalvasvuotta ja uccan ragjo.
Mutto go »Samleren« muittal dušše
dai hæjomusai dile, de ožžuk avisa
lokkek madden dam boasto oaivvel,
atte daggar læ davalažat Sami dille.
Dat i læk dnotta. Ovtá nummarest
oidnu blade redaktora doallam saga.
Son muittal vuost Thomas Nielas
birra, okta vaivaškassa borre. Ivggost,
gi 1890 goarrani aibas ja jami hæjos
divšo diti.

Mutto daggar fuolamættomvuotta
i læk davalaš Sami gaskast. Sæmma
lakai læ dam blade muittaluvvum
duom dam birra. Ja de čalluvvu:
Daggar læ Sami dille Davve-Norgast.

Dat gutte muittal ovtá olmuš-
čærda birra, son fertte govvedet moft
ænaš oasest læ, i dušše moft hæjomu-
sain læ. Jos son dam i daga, de i
læt su govvedæbme ila ollo væra.

Mi diettep atte »Samleren« i læk
dakkam dam baha ulmest. Dat
avisa læ viggam olbmuid madden
oažžot angervutti Sami mišson harrai.
Mutto min mielast læ dat govvedam
nuft soaigos lakai, atte govva i heivve
ænaš Samidi. Dat læ dat maid mi
dam bittast læk ouddandoallam.

Brævva Repvuonast.

Dabe ellek olbmuk dærvan. Ča-
đa dalve læk goddašam vebaš firmi-
guim, ja maidai oaggo. Nuft atte
vuoššamguole goit læk doallam, ja
maidai læ baccam vebaš bagjel vuosa,
maina olbmuk læk juoida aldsesek
gavppeolbmast lonestam.

Vebaš læk ožudam stængganu-
tiguimge. Dabe vuona siste læ suk-
kamdalkke gosi juokke bæive. Æi
ave barok ja doagjemak deika olle.
Dam vuonast læmaš salled mi læ
doallam guole vudni.

Dast moadde jage gæčest læi
dabe vækkebarggo. Dalle læi orroin
buorre sisaboatto. Daina gæina hæ-
stak legje, sist læi vuojetæmbarggo.
Æi si dalle beruštam mæra bivdo.
Vuovde vel bivdosidesek, nu atte

dal æi sate šat miela mielde bivddet.
Læk ferttegoattam fast hakkat bivd-
donævvoid.

Dal gullu galgga varrebarggo
fast algget juni manost.

Dam vuonast læk doluš aige ra-
jest juo orrum Sabmelažak ja soames
Suomalaš. Dal gavdnujek mannelgo
væikkebarggo algi, soames Dača mai-
dai. Nuoragærdde Sabmelažain snat-
tek burist Darogiela, nuft atte Same-
giella i adnujuvvu šat ollo vækkegiel-
lan skuvlast. Manak addijek Daro-
giela joksege burist.

Aprila mano loapast læ mist læ-
maš liemos dalkek, ja muotta sudda
jottelet. Læ læmaš davalažat 6—7
grada liegas olggon.

Y.

Eli 113 jage.

Muttom nisson jami gieskad
New-York gavpugest Amerikast. Son
šaddai 113 jage boaresen. Son i læm
buoccam goassege. Oini lokkat ja
čallet brillaitaga. Sust læi alo bor-
ramhallo, ja i son darbašam nakkariid
bivddet. Ouddalaš go jami, ravkai
son nieidas lusas, ja vaiddali atte son
læi vaibas. Illa læi son cækkam
dam, de son velledi, dappai čalmides
ja rottii hæga.

Go jerre moft akko eli nu guk-
ka ja bisoi dærvasen, de vastedi son
alo: »Allet vaived ječaidædek avke-
tes morrašiguim, borret, burist golma
gærde bæivest, bigjet arrad oadđet,
likket arrad bajas, ja allet ane guđege
dafhost bagjelmæralašvuoda.«

Moft don galgak cummestet.

Muttom engelas avisa, man re-
daktora læ okta nisson, čalla dam
birra naft:

Vuostačedin: Ale njuikke dego
luossa daihe čuoikka ja cummest nis-
son čæbet, bælje, gallo daihe njunne-
gæce.

Ale cummest čabo olbmuid. Go
don aigok cummestet, de dolle nieida
(nisson) gurot gieđa du olgiš gieđai-
nad. Bigjal du gurot gieđad gæppa-
det nisson oalge ja divte dam gæčat
hilljet su birra. Ale færa hoapost.
Dædde su njuorraset raddad vuostai.
Nisson gietta šadda du oalge ala. Su
njalbme læ gosi ravas. Sogjalatte
oaivad. Sigte burist. Bokšamak bot-
tek okti, čalmek dappujuvvujek, vaib-
mo rappasa albme rappasa, mailbme

javkka dego suovva, vaibmo væjaldat-
ta buok unokasvuoda ja — don læk
oappam cummestet albma lakai.

Lavdnje-jaffo.

Muttom ruotalaš löitnanta Ekelund
læ hutkam rakadet daggar lavdnje-
bulvar, mi læ lika buorre go koalak
(gædgečadak) boaldet. Ja halbbe,
dušše 3 kruvna 1000 kilo boatta mak-
set. Læ juo vuodđoduvvum særvve,
mi galgga rakadet fabrikaid, daggar
lavdnjejafoid fabrikerit. Mangas ain
æppedek atte dat hutkam læ nu
buorre.

Njoammodavdda tyfus.

Ivggost læ fast bagjonam njoam-
modavdda. 21 olbmuk læ ožuhallam
dam davddi. Okta læ jabmam. Okta
vanas Ivggost bođi Vargaidi bivddet.
Muttom olbmak buocajegje, ja sist
læi tyfusdavdda. Ivggo doaktar Holst
læ maidai ožuhallam dam davddi.
Son galgga dal læt buorranam guvl-
lui. Ivggost læi guokte jage dastoud-
dal sæmma davdda.

Saba

valljijuvvui stuoradiggeolmajen. Son
oažoi 1257 stemma. Moe 879. Læ
juo mannam fast Kristiania.

Ivvarstadast

læ daggar moivve papa birra. Mutto-
mak dobbe gaddek atte sin pappa læ
ila buorre usteb muttom emissæra
(sardneolbma) akain.

Danmarkost

gekkek dal oažžot boccuidd dokko.
Dobbe læk stuora luokak mak dat
orruk anekætta.

Dr. Edvard Masoni,

gi moanaid jagid læ læmaš mišsona
balvvalusast Kinast, læ dal boattam
ruoktot Norgi, ja galgga algget dark-
kelet studerit Samegiela ja Same olb-
mui historia. Son boatta golatet guk-
keb aige Sameædnamest. Masoni læ
sieivva Sabmelaš. Mi savvap sudnji
»dærvvan boattemest,« čalla »Waren
Sardne.«

Mana alggo jagek.

Dr. Randers girje mana dikšom birra,
mi dima bođi olgus, boatta dal farga
Samegilli, samas jorggaluvvum Frosterus
æmedest, muittal »Varen Sardne.«

Dat guokta ođđa dampa

»Sørø« ja »Tanahorn« galggaba mai mano loapast jottet Sameædnemest, »Sørø« Oarje-Sameædnemest ja »Tanahorn« fast Dænovuonast.

Maidai kamela

liko duppati. Dat borgot cigara dego albma olmuš.

Kina boarrasemus avisa

læ 1000 jage boares.

Kometa boatta.

19ad april læi komet lagamus bæivaš. Dat olle min ædnam ragjai 19ad mai. Dat jotta nu jottelet, 54 kilometer sekundast. Amerika astronomak læk rekinastam dam stuorodaga. Sæibbe læ 8 miljon kilometer gukku, mutto dat gukku ain, nuft atte dat 19ad mai aibas birastatta ja gokča min ædnam.

Muttom astronomak (nastedutkek) ain arvvallek atte dat satta vahagattet min ædnam. Mutto ænaš oasse arvvallek atte i darbaš ballat. Ædnam læ ouddal mannam kometa sæibe čađa, ja i læk mikkege vahagid šad-dam. Sæibbe i læt æmbo go dego hævne-fierbme ædnam vuostai. Dal šaddek čuvvges ijak nuft atte mi guđek assak ædnam davveguovlost, čep daide bæssat oaidnet dam. Dat olle ædnam ragjai 19ad mai dimo 4 iddedest. Vægja aibmo dam ided oažžot æra ivne.

Eva soai rokkadala goassege.

Muttom bonde bođi ovta borramušvuovddemvissoi gaskabæive mal-las oastet. Olbmuk garse gilvost bævddai, muttomak gapper-oivid, borramušbævddai. Bonde-olmai valdi gapperes erit ja rokkadala i bmel sivi-nedet borramuša, ouddalgo borrat algi. Muttom nuora olmai su guorast boagosti ja jærai sust suottas diti. lægo buokak su guovlost nu basek.

»Æi læk,« vastedi bonde. »Mu sidast læ okta ucca vistaš, ja dobbe orruba guovtes gæk æva goassege rokkadala, mutto fallitæva borramuša, ja æva goassege juraš dam buok buri adde ala.«

Dat nuora olmai hœppani ja oroi jaska. Son arvvedi burist atte dat legje su guokte spine birra, olmai muittali.

Bagjel 20000 lagaš insettak

gavnujek ædnam alde. Stuoremusak læk sappan stuoro. Smavvamusak læk nu uccek atte daid i oaidne dušše čalmiguoin.

Breevva.

Dam bitta bokte muittalam mon »Sagai Muittalægje« lokkidi atte man buorre livče guokte daihe golma dalloi orrot Avččejavre gaddest, erinoamačēt bagjegæččen javre. Dobbe læk stuora soakkevuovdek ja valljet rievsak ja valljet javreguolek. Mutto dat baikke læ doaresbælde. Dat læ gaskal Suolovuome ja Gargje oarjabælde. Mutto i læk æmbogo guokte mila Bosegopai. Mon legjim 22 jage dastouddal farrit alggam dokko; mutto im dalle nagadam. Manak legje smavvak, ja gefhudak vela æstadi. Fertijim fast farrit erit dobbe. Mutto jos lifčim ožžum vebaš vakege statast, jobe ovta čuode kruvna jakkai, jobe guovte daihe golma jakkai, gal dal lifčim juo aigga maksam.

Ja dam dalve læm fast dallosajid gæčadam dobbe. Likom hui burist. Dobbe lifče golma dalloi sagje. Dađemielde go dam aige læk daloid dakkam manga sagjai gost i læk nu buorre. Æi læk boalddem-muorakge nuftgo Avččejavrest, mak duššas mi-skek, go i oktage boade daid soakke-vuvdid avkken adnet. Mon gal aigom dam gæse, jos læ ællim ja dærvasvuotta, vuolgget ja dakkat bivddo-goade dokko ja bivddet rievsakid ja javregulid ja rievaniid, ja doaivom sattet hæрге adnet, nuftgo hæstage ječčam lutte gæčos gæse, jos dam datom fievrion. Mutto halidifčim ovta jiermalaš ja gudnalaš ranne dokko kameratan. Dat lifči havske go lifči daggar ranne.

Per Larsen Somby.

Likkotesvuotta.

Okta šoita roasmotuvai ikte guv-tin olbmain. Dastgo nubbe roappani. Nubbe gi bæasai heggi, læi Tromsa birrasin.

Okta vuoras guollebivdde maidai birggituvvui ovta šoita goalva alde Vargai sullu guorast.

*

Doaktar Wessel ja su akka Mada-Varjagest vulgiga muttom baikkai mi goččujuvvu Zurick (okta gavpug Schweitzast). Doaktar læi buocas, mut-

to lika fertti valddet dam gukkes ræiso, dærvasvuodas ruoktot oažžom varas. Sust læ golbma mano permišona (matke-loppe).

Vargain april manost.

Per Andersen.

Irgge i boattam.

Muttom girkost Birgen gavpugest galgai gieskad okta baragodde vihatuvvut. Buok læi garves, pappa altar siste, čuovgak girkost cakketuvvum, urgoi čuojatægje maidai čokkanam stulluses — dušše baragodde vel vurdde. Vihatamaigge bođi. Manai mæddel. Ain čokkajek ja vurddek. De bođi sadne atte hœjak læk nokkam dam sivist go irgge maņemuš boddost læi javkkam ja vissasi jottam Amerikai.

Englanda doaktarak

lokkek atte jallai lokko læ lassanam fastet Englandast dam maņemuš 50 jagest.

Gukka bardneolmajen.

Muttom boares bardneolmai Mada-Norgast, Tønnes Orstad, 80 jage boares, naittali gieskad muttom 28-jakkasaš nieidain.

Burist dakkum.

Okta olmai Vestre Haug'ast bači 2 rievaniid ovta skuotast. Naki oudast oažžoi 65 kruvna.

Japanalažak

læ rakadam guokta fabrika gost aibmoskipak huksijuvvujek.

Bivddo.

Buorre bivddo gullu Nuortta-Sameædnam bivddosajin. Vargain læ guolle nu gadde guorast atte muttom stuora vanas gieskad gesi 6—7 dimost 4000 kilo 8 sala čacest.

Oarje-Sameædnemest i læk namatatte bivddo.

3 stuoradiggeolbma

læ dam jage juo jabmam. Valdde Wickstrøm, Stousland ja pappa Zwilmeyer.

Muttom šærpak Gamavuonast

gullek A. Tokle'i, gi dal orro Troandemest. Dal galgga muttom Dača særvve algget bargatet dobbe, gæččælet lægo daina mikkege.

Luossa divrrasæb go hægga.

Muttom boares agja ani kilanuid ja sugai barnines, gi læi olles olmuš. Muttomin sugaiga soai iskat

nutidæsga. Vuostas nuotest læi okta hui stuora luossa. Agja hoaposvuodast manai oaivalassi merri. Bardne diettalas dallanaga ožudešgođi ačes vadnasi. Mutto nubbe čurvvi: »Ale must berušt. Oažo luosa vadnasi vuost.«

7—8 kruvna

maksa potetos-farपाल Troandemest dal, mutto arvvalæk atte gal dat vel divrru.

Aimoskipa duššai.

Muttom aimoskipa Tuisklandast, man siste legje 4 olbma, læ duššam. Aldagasdolla læ goddam buokaid.

Likkotesvuotta.

Muttom dollasagge-fabrikast Ungarnast bavketi lievde-gievne 20ad aprila, ja 10 nisson ja 1 olmai sorbmijuvvujegje, ja 17 nissona ja okta olmai havvadattuvvujegje fastet. Sivatallet atte fabrika æigad læ læmaš nu fuollamættom. I læk berustam divvot, vaiko gievne læ gukka juo læ læmaš nu hægjo.

Dai særvest gæk sorbmijuvvujegje, læi muttom nuora nieidda, gæn ædne 6 jage læmaš gielatæbme. Go son bođi diettet dam likkotesvuoda birra, oažžoi son fakkistaga gielas ruoktot ja bakkodi: »Gost læ mu nieidda.«

Ječas sorbmim.

Muttom šurnalista (avisa čalle) Jens v. d. Lippe læ baččam ječas. Son galgai læt mielbarggin »Verdens Gang,« mutto massi dam ammat go muttom hotelast doaroi ovtain olbmain. De šaddai son fast laibetaga. Damditi sorbmim son ječas.

Laka-ašše.

Tuisklandast muittalek avisak atte muttom doaktar læ guoddalam ovtalæska gi makka læ gudnetuttam su. Dat læska læi čuopatam boadnjas havde ala daid sanid: »Fuollamættomvuotta oanedi du ællembeivid.« Doaktar dævdada dam ala atte dat havddečala sivatalla su gi dalkodi læska boadnja-rokke. Læska lokka atte son bijati daid sanid havddemærka ala daina ulmin, vai son ješ alo muitta atte son ješ (læska) muttom muddoi læ sivalaš, atte boadnja jami nu aigga. Arteg oaidnet moft daina ašin manna.

Stuibme Kinast.

Vašše bagjan Europealažai vuostai. Kinast læ šaddam Hunan gaddeoasest daggar stuibme ja vuostehakko. 6 miššonstašona læk duššaduvvum vuostehagolažain. Maidai Norga miššonstašona læ duššaduvvum. Miššonærak læk erit bataram. I radđetus sate jaskodattet vuostehago, dannego soaldatak læk mannam vuostehagolažai bællai.

Stuibme læ šaddam dam sivast go vaillo ris (borramuš). Gavppeolbmak læk vuoittem varas divrrudam risaid.

Gidda.

Dal einostek arrad gida šaddat. Troandem vuonast juo læ jogak rappasægoattam.

Manak ja dynamita

Muttom 5-jakkasaš bardne Fredrikstad gavpugest gavnai gieskad ovtadynamitpatron maid son buollati. Dat diettalas bavketi ja manast obba gurrot bæl rumaš vahagattuvvui. Doaktar jakka daddeke atte bardne čella. Dat læ muitotus vanhemidi adnet vara amas manak oažžot dynamita.

Okta biganieidda

Troandem gavpugest vazi nakkari siste ja gaččai glasa-raige bagjen vuolas. Dat i læk dietto ællago son.

Sisasaddijægjek

ferttijek bajasaddet olles namasek ja adressa redaktori, go sittek bittasek blađđai valdduvvut. Jos dat i dakujuvu, de redaktora i sate sin bitaid sisavaldet. Mi muitotep dam ain sisasaddijegjidi, dainago muttom ain bottek daggar namates bittak.

Hr. redaktora!

Bivdam monge saje dam moadde sadnai »Sagai Muittalægjai.«

Mon læm adnam gukkes aige miela čalestet dam birra atte olbmuk læk manga laganak mailmest, go viššek gieslævuodain jottalet viesost visui. Dat gal læ vel dannege. Mutto go mannek šladdariguim sidaguimidešek ala, vaiko i læk obba duottage, mutto gal muittalek daddeke. Nu go juo læge manga olbmu vierro atte giellasiguim jottet ja juokke olbmu birra bæssa šlabmat moft gi læ. Dat læ mu mielast fastes vierro, ja gal

nubbege jakka dasa mi gieles læ; mutto go lifči muttom boattet ja muittalet duoda, de dam gal æi jakaši.

Ja olbmui bilkkedæme birra dat læ maidai sæmma. Juokke olmuš gi i sagga biso čuožžotge, mutto olbmui gal satta bilkkedet ja gočudet vaiko manen. Gal monge læm gullam ja læk gočudam muge vaiko manen, ja dam dakkek maidai mu sidaguimekge. Olbmui bilkkedæbme læ gosi stuoremus suddo mailmest. Mu mielast orro læme dat buok fastemus go olbmuid bilkkedek. Dam mon gal diežam atte i dat buokaidi mana miela mielde; mutto ferttim čallet go heivvenu vuokkaset. Im monge gal ješ læk buoreb go ærak; mutto mu mielast orro dat unokas go olbmuk rassek nu læpadlaš lakai.

Dærvuodak must min blađe lakkidi. Samegandda M.

Brævva.

Mon maidai bivdam oažžot saje »Sagai Muittalægjai« dam moadde-garggoi.

Mon oidnim 1as februar nummar alde dam jage maid muttom fiskar čali Dænost Ruoša gavpe birra. Son čali atte aido dat læ mi goared Sameadnam gæssebivdo, go Ruošša boatta arrad. Mutto dat læ aibas jalas arvvalus, ja uecan daidda Dænofiskarest jierbme go daggarid arvval. Son arvval go Ruošša bæssa gidđag boattet deike, de šadda damditi haddefuodne. Mutto dat fiskar čali aibas boastot. Gal son daidda jurdašet æmbo gavppeolbmai ala go fiskari ala. Gal dat læ diettalas jos Ruošša i boadaši nu arrad, de gal gavppeolbmak dieđašegje maid dalle guollekilost addašegje. Mon oidnim dima gidđag Vargain atte jos Ruošak æi læm nu arrad boattet, de gal lifčæ oidnum maggar hadde lifčæ guolest addam gavppeolbmak, golbma ja njællja ora kilost. Ja go don fiskar čalak atte Ruošak læk æmbo vahagen go avken, de dat i læk riehta. Don læk boasto vuoinast, don daidak æmbo læt gavppeolbmai go fiskari bæle. Igo dat lifči buorre dudnji ja munji ja buok æra fiskaridi, go Ruošša boadaši arrad deike Sameadnami? Mu mielast gal læ Ruoša gavpe æmbo avken go vahagen, ja læm gullam æra fiskarid dam sæmma cælkemen.

Juvravuonast 10/3 1910.

Okta fiskar.

Redaktora: A. Larsen, Repperfjord.

Prenteduvvum „Nuorttanaste“ prentemrakkanusast, Sortland Vesteraalen.